

ES INSTRUCCIONES PARA FUSILES DE PESCA SUBMARINA

Acaba de adquirir un producto IMERSION o CORALIGN. Como todos nuestros productos, ha sido sometido a un control de calidad. Sin embargo, si nota una anomalía, le pedimos que lo devuelva a nuestro distribuidor o a nuestros talleres dentro de los 15 días posteriores a la compra. Las empresas IMERSION y DESIAGE declinan toda responsabilidad en caso de que se produzcan incidencias como consecuencia de modificaciones en el producto.

Mantenimiento de rutina

El mantenimiento de rutina solo requiere un buen enjuague después de su uso para eliminar la sal y posiblemente la arena.

Mantenimiento anual

Las operaciones de revisión y/o reparación solo deben realizarse en los talleres IMERSION.

Aviso importante de seguridad

Particularmente seguro de usar, el fusil es extremadamente confiable. Sin embargo, si se usa incorrectamente, puede ser peligroso para el usuario y quienes lo rodean.

ATENCIÓN

Es fundamental seguir estrictamente las siguientes instrucciones :

- No levante nunca el fusil del agua.
- No apunte nunca el fusil en dirección a nadie, ni siquiera descargado, ni siquiera con el seguro puesto.
- Nunca dispare fuera del agua.
- Nunca dispare sin una visibilidad clara.
- Nunca deje caer su arma cargada al agua.
- Compruebe siempre que el asa de carga esté en buen estado y que no haya signos de grietas.
- Siempre desarme el fusil antes de salir del agua.
- No esponga el fusil a la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor.
- En caso de transporte en avión, el fusil debe estar desarmado.

- Para practicar la pesca submarina, debes tener al menos 16 años.
- Prohibida la compra de rifle a menores

Ética y regulaciones

Para practicar la pesca submarina, debes pertenecer a una federación deportiva homologada. Debe asegurarse de que su licencia esté actualizada y siempre poder presentar sus documentos a las autoridades en caso de una inspección. Asegúrese de que la zona de pesca en la que se encuentra esté autorizada. Cualquier cazador debe señalar su presencia con una boya para que pueda ser visto fácilmente. También debe respetar las especies protegidas, los tamaños mínimos, los periodos de reproducción de las especies y respetar el medio ambiente.

Consejo

Para aprender y pescar en el mar de forma segura, no dudes en contactar con un entrenador.

Garantía

Todos nuestros productos están garantizados de acuerdo con la legislación vigente en el país de compra.



CONCEPT
TRIAXX



MEROU D'OR
CHALLENGER



TRAINING



THAZARD
ORPHIE



SKWAL



EASKWAD PRO

Pour pratiquer votre sport en toute sécurité,
n'hésitez pas à contacter :

FNPSA

Boite Postale 36 - 29910 TREGUNC

Tél. : 02 98 06 57 76

Email : fnpsa.secretariatfederal@orange.fr

Site internet : www.fnpsa.net

FFESSM

24 Quai de Rive-Neuve

13284 Marseille Cedex 07

Tél. : 04 91 33 99 31



F

INSTRUCTIONS POUR
ARBALÈTES DE PÊCHE
SOUS-MARINE

UK

INFORMATION ABOUT
YOUR SPEARGUN

ES

INSTRUCCIONES PARA FUSILES
DE PESCA SUBMARINA



www.imersion.com

F INSTRUCTIONS POUR ARBALÈTES DE PÊCHE SOUS-MARINE

Vous venez d'acheter un produit IMERSION. Comme pour l'ensemble de nos produits, il a subi un contrôle de qualité. Si toutefois vous constatez une anomalie, nous vous demandons de bien vouloir le retourner chez notre revendeur ou dans nos ateliers, dans les 15 jours de l'achat. IMERSION décline toute responsabilité en cas d'incidents survenus à la suite de modifications sur le produit.

Maintenance courante

La maintenance courante ne nécessite qu'un rinçage à l'eau douce après utilisation afin d'éliminer le sel et éventuellement le sable. Vérifier votre arbalète à chaque sortie.

Maintenance annuelle

Les opérations de révision et/ ou de réparation ne doivent être effectuées que dans les ateliers IMERSION.

Avertissement important concernant la sécurité

Particulièrement sûre à l'usage, l'arbalète est d'une grande fiabilité. Toutefois si elle est utilisée de manière incorrecte, elle peut être dangereuse pour l'utilisateur et son entourage.

ATTENTION

Il est indispensable de respecter scrupuleusement les instructions suivantes :

- Ne jamais armer l'arbalète hors de l'eau.
- Ne jamais pointer l'arbalète en direction de quelqu'un, même non chargée, même avec la sécurité engagée.
- Ne jamais tirer hors de l'eau.
- Ne jamais tirer sans une nette visibilité.
- Ne jamais lâcher l'arbalète chargée, dans l'eau.
- Toujours vérifier que la poignée de chargement est en bon état sans traces de fissures.
- Toujours désarmer l'arbalète avant de sortir de l'eau et pendant le transport.
- Ne pas exposer l'arbalète en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Pour pratiquer la pêche sous- marine, il faut être âgé d'au moins 16 ans.

- L'achat d'une arbalète est interdite aux mineurs

Éthique et réglementation

Vous devez être en mesure de présenter vos papiers aux autorités en cas de contrôle. Assurez-vous que la zone de pêche où vous vous trouvez est autorisée. Tout pêcheur doit signaler sa présence à l'aide d'une bouée afin qu'il puisse être facilement repérable. Vous devez également respecter les espèces protégées, les tailles minimales, les périodes de reproduction des espèces et respecter l'environnement. Par ailleurs, une assurance spécifique à la pratique de la discipline dite « pêche sous- marine » est obligatoire.

Conseil

Pour apprendre et pêcher en mer en toute sécurité, n'hésitez pas à vous rapprocher d'un formateur.

Garantie

Tous nos produits sont garantis conformément à la législation en vigueur dans le pays d'achat.

RAPPEL REGLEMENTATION SUR LES VENTES D'ARMES DE CATEGORIE D

Tous les objets susceptibles de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique et notamment les baïonnettes, sabres- baïonnettes, poignards, couteaux- poignards, matraques, casse- tête, cannes à épées, cannes plombées et ferrées, sauf celles qui ne sont ferrées qu'à un bout, arbalètes, fléaux japonais, étoiles de jets, coups de poing américains, lance- pierres de compétition, projecteurs hypodermiques sont considérés comme des armes blanches de catégorie D à savoir : « Une arme dont l'action perforante, tranchante ou brisante n'est due qu'à la force humaine ou à un mécanisme auquel elle a été transmise, à l'exclusion d'une explosion ».

Les armes blanches de catégorie D, dans la sous- catégorie dite « des armes dont l'acquisition et la détention sont libres » ne peuvent être vendues qu'à des personnes majeures. En conséquence, nos fusils de chasse sous- marine ne peuvent être vendus à un mineur sans la présence du représentant légal et d'une attestation de Responsabilité Civile au nom du mineur (attestation, licence...)

Le client doit certifier avoir plus de 18 ans.

UK INFORMATION ABOUT YOUR SPEARGUN

You have purchased an IMERSION speargun. As for all our products this speargun was submitted to quality control. However, if you notice an anomaly, we ask you to return it to our dealer or to our workshop within 15 days of purchase. IMERSION decline all responsibility in the event of incidents occurring as a result of modifications to the product.

Regular maintenance

The regular maintenance only requires rinsing with fresh water after use to remove salt and possibly sand. Check your speargun every time you go out.

Annual maintenance

Overhaul and / or repair operations must only be carried out in IMERSION workshops.

Important safety warning

Particularly safe in use, the speargun is extremely reliable. However, if used incorrectly, it can be dangerous for the user and those around him.

WARNING

It is essential to strictly adhere to the following instructions :

- Never load the speargun out of the water.
- Never point the speargun at anyone, even unloaded, even with the safety engaged.
- Never shoot out of the water.
- Never shoot without clear visibility.
- Never drop your loaded speargun into the water.
- Always check that the loading handle is in good condition with no signs of cracks.
- Always disarm the speargun before getting out of the water and during transport.
- Do not expose the speargun to direct sunlight or near a heat source.
- To practice spearfishing, you must be at least 16 years old.
- The purchase of a speargun is prohibited for minors.

Ethics and regulations

You must be able to present your papers to the authorities in the event of an inspection. Make sure the fishing area you are in is authorized. Any fisherman must signal his presence with a buoy so that he can be easily spotted. You must also respect protected species, minimum sizes, species reproduction periods and respect the environment. In addition, insurance specific to the practice of the discipline known as "underwater fishing" is compulsory.

Advice

To learn and fish in the sea safely, do not hesitate to contact a trainer.

Guarantee

All our products are guaranteed in accordance with the legislation in force in the country of purchase.

